

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 30 (1954-1955)
Heft: 20

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**ATELIERS D'OUTILLAGE ET
MECANIQUE DE PRECISION S.A.
TRAMELAN**

Feinmechanische Serienteile
hergestellt nach dem Aus-
tauschverfahren

**Kleine Werkzeugmaschinen
Apparate
Greifer für Nähmaschinen**

Bohrarbeiten	Revolverarbeiten
Dreharbeiten	Schleifarbeiten
Fräsarbeiten	Stoßarbeiten
Hobelarbeiten	

VON ROLL

über 130 Jahre im Dienste der schweizerischen Eisenversorgung
und eisenverarbeitenden Industrie

Unsere Werke liefern in bewährter Güte:

**Gerlafingen
Choindex**

Roheisen

Gerlafingen

Legierte und unlegierte Stähle. Warmwalzerzeugnisse in Handelsgüte und Spezialqualitäten. Schmiedestücke bis 12 t Stückgewicht

**Klus Olten
Choindex
Rondez Bern**

Gusstücke für jede Anforderung und jeden Verwendungszweck, bis 40 t Stückgewicht, in Grauguss, Hartguss, hitze- und korrosionsbeständigem Gusseisen, Sphäroguss, Nichteisenmetallguss

**Klus Rondez
Bern**

Pressen, Abschluss- und Regulierorgane für Kraftwerke, Armaturen, Getriebe, Maschinen für die chemische Industrie, Walzwerke, Kalander, Transport- und Verladeanlagen, Krane, Luft- und Standseilbahnen, Baumaschinen

**L. von Roll AG.
Zürich**

Komplette Anlagen für Kehrlichtverbrennung, Öl- und Fettindustrie, chemische Industrie, Zementindustrie und Eisenerzverhüttung



**Gesellschaft der
Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG.
Gerlafingen (Hauptsitz)**

77



Seit über 25 Jahren

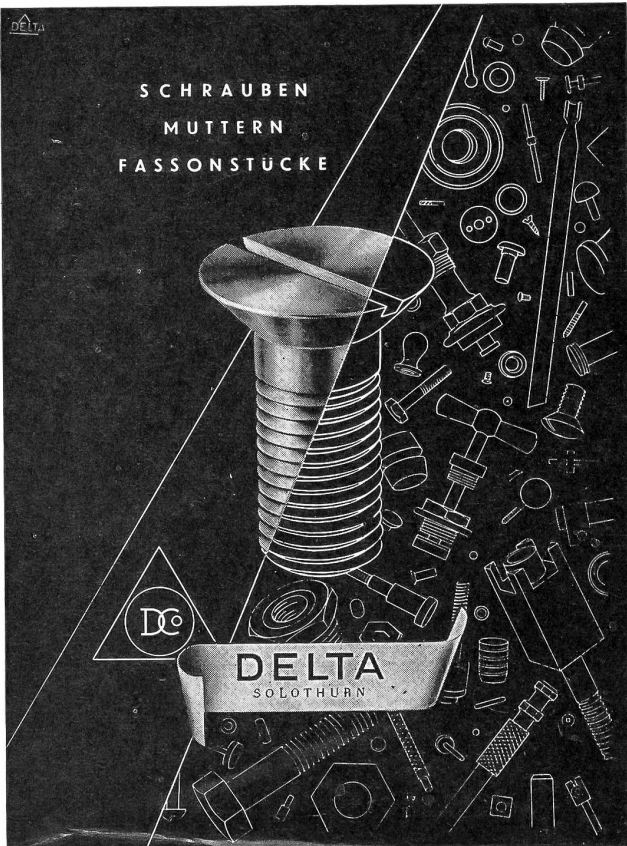
spezialisiert auf Flugmotoren. Moderner Prüfstand. Grosse Auswahl in einbaubereiten Austausch Continental-Motoren für günstigen Aufpreis. Assortiertes Ersatzteillager. Überzeugen Sie sich durch einen Besuch meiner Werkstätten.

G. NAEF
Flug-Mechanik
FISCHENTHAL-ZCH.



Studer heisst der Polizist,
Der hier auf dem Bilde ist.
Eifrig lenkt er den Verkehr,
Und die Hitze brühtet schwer.
Dum wünscht gegen grossen Durst -
Was - man trinkt ist niemals wurst!
Studer von der Polizei
Weissenburger sich herbei.





STEMPEL
GRAVUREN

MASCHINENGRAVUREN
F. SURBER
ZÜRICH 1

KAPPELARGASSE 14 / TEL. (051) 233801

Anlagen zum

Eindampfen, Destillieren, Trocknen, Desinfizieren

Extraktionsanlagen für ölhaltige Früchte und Knochen, sowie Oel- und Fetthärtungsanlagen

Einrichtungen für die Lack- und Firnisindustrie

Beheizungen für industrielle Apparaturen bis 360° C, mit flüssigem oder dampfförmigem Heizmedium

Vertikaldampfkessel für Leistungen bis 5000 kg/h

Apparate aus nickelplattierten Stählen

Glühhauben, Tiegel, Traggestelle aus hitzebeständigen Stählen

Allg. Kessel-, Apparate- und Rohrleitungsbau in SM-Stahl, rostfreien und plattierten Stählen, Kupfer, Aluminium, Reinnickel usw.

Hch. Bertrams AG., Basel 13

HANS KENNEL

Kräuter und Tees en gros

Bohlgutsch - ZUG

Telephon 042 / 4 05 47

Gebr. E. u. H. Schlittler, Näfels

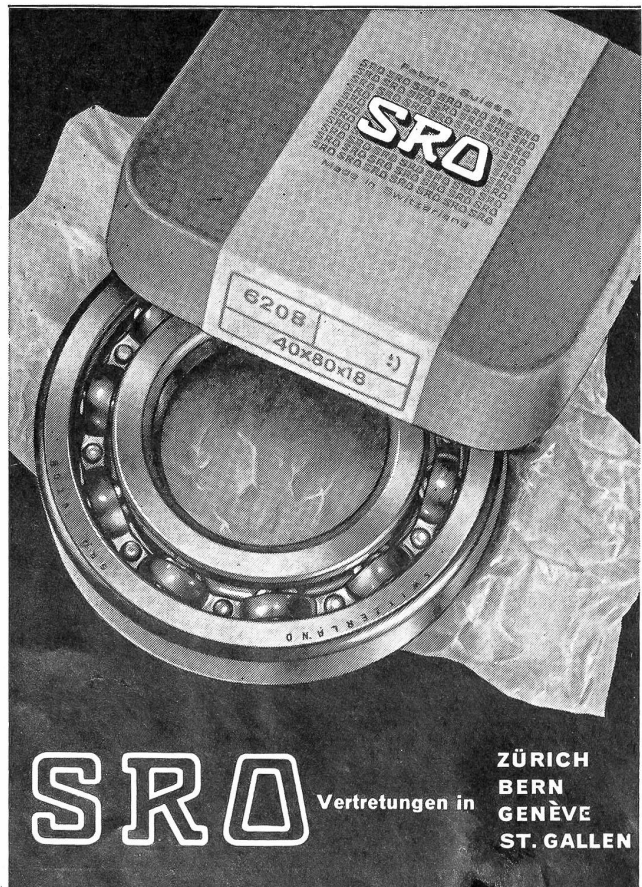
KORKEN- UND KUNSTKORK-FABRIK

TELEPHON (058) 4 41 50

PRESSKORK Platten von max. 1000×500×100 mm
Rollen von 1000 mm Breite (max. 3 mm dick)

Preßkorkplatten kaschiert mit Stoff, Harz und Parafinpapier usw. (Auflage oder Zwischenlage)

Preßkork verarbeitet zu Dichtungsscheiben und -ringen, Streifen, Hülsen und anderen Façonartikeln





Mod. déposé 79 585

Dienstreglement 1954 der Schweizerarmee, Art. 200 lautet wie folgt:

Beim Feldanzug kann von den Vorgesetzten das Ablegen des Waffenrockes oder der an seiner Stelle getragenen Arbeitsbluse befohlen werden, wenn Arbeit oder Witterung das als angezeigt erscheinen lassen. In diesem Falle sind Gradabzeichen und Einteilungsnummern auf dem Hemd anzubringen. Die Hose wird mit dem durch die Schlaufen durchgezogenen Ordonnanzledergurt oder mit einem **feldgrauen Elasticgurt** getragen.

Folgerung:

Der oben abgebildete Elasticgürtel bildet somit einen Bestandteil der ordonnanzmäßigen Ausrüstung und kostet nur

Fr. 5.90

Ein Ganzoni-Elastic-Produkt der Firmen in Winterthur und St. Gallen-W.

Erhältlich im Spezialgeschäft, bei Waffenplatzdetaillisten und in Militärkantinen.

Durisol

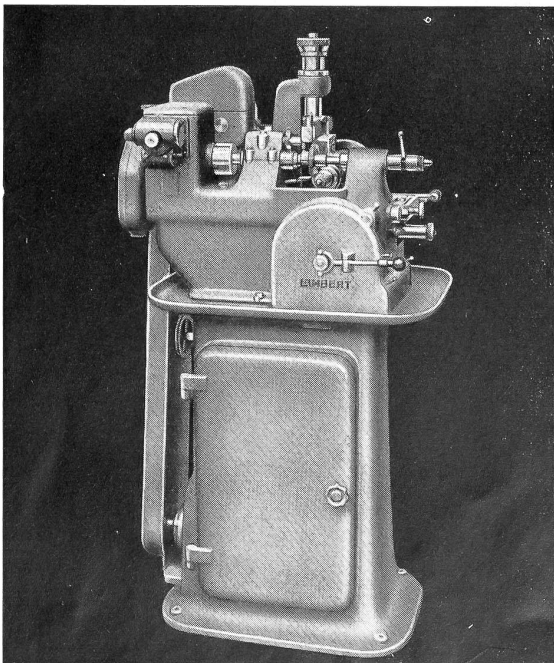
Leichtbaustoffe verdanken ihren Erfolg den hervorragenden Eigenschaften, die sie in Wohn-, Industrie- und Militärbauten des In- und Auslandes tausendfach bewiesen haben.

Verlangen Sie Prospekte oder Vertreterbesuch

DURISOL AG.

für Leichtbaustoffe

DIETIKON / ZH Tel. (051) 91 86 65



Abwälzräderfräsmaschine Type 75

MASCHINEN FÜR UHRENFABRIKATION UND APPARATEBAU

S. LAMBERT A.G.
GRENCHEN-SCHWEIZ



R. Pesavento Söhne, Clichéanstalt, Zürich 2

Bluntschliesteig 1 Telefon 051/23 76 50